



**МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Distr.
GENERAL

CERD/C/63/CO/6
10 December 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Шестьдесят третья сессия
4-22 августа 2003 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА ИРАН

1. Комитет рассмотрел представленные в одном документе шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады Исламской Республики Иран, подлежавшие представлению соответственно 4 января 2000 и 2002 года (CERD/C/431/Add.6), на своих 1596-м и 1597-м заседаниях (CERD/C/SR.6/1596 и 1597) 12 и 13 августа 2003 года. На своем 1610-м заседании (CERD/C/SR.1610) 21 августа 2003 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует подробный и всеобъемлющий доклад, представленный государством-участником. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие делегации высокого ранга и приветствует возможность продолжить диалог с государством-участником.

3. С удовлетворением отмечая, что доклад государства-участника в целом соответствует руководящим принципам Комитета по подготовке докладов, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доклад содержит недостаточно подробную информацию о практическом осуществлении Конвенции.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует социальные, экономические и культурные меры, принятые государством-участником в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции, такие, как принятие нового Плана экономического, социального и культурного развития, который направлен на укрепление базовых социальных и инфраструктурных услуг в наименее развитых районах, населенных этническими меньшинствами, а также на улучшение условий жизни кочевников.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника с целью принять значительное число беженцев из соседних стран, таких, как Афганистан и Ирак.

6. Комитет с удовлетворением отмечает широкое участие избирателей из провинций, населенных этническими группами, в выборах в районные советы, в президентских и парламентских выборах, состоявшихся соответственно в 1988, 1999 и 2000 годах.

7. Комитет приветствует постоянно направляемые тематическим процедурам Комиссии по правам человека приглашения со стороны государства-участника, а также заверения, данные делегацией, относительно неизменности курса на проведение реформ в государстве-участнике.

8. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник приняло необходимое законодательство в соответствии со статьей 4 а) по искоренению любого подстрекательства к расовой дискриминации или ее проявлений.

С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

9. Комитет отмечает указанные государством-участником трудности в определении этнического состава населения, а также информацию, представленную государством-участником о концентрации этнических групп в различных провинциях Ирана.

Тем не менее Комитет рекомендует государству-участнику представить оценку демографического состава населения, включая арабов в районе Алахвази в Хузистане, в его следующем периодическом докладе в соответствии с предписаниями пункта 8 руководящих принципов по представлению докладов. Комитет также обращает внимание государства-участника на свою Общую рекомендацию VIII о самоидентификации членов конкретных этнических групп.

10. Комитет отмечает, что статус Конвенции во внутреннем праве государства-участника является неясным, и в этой связи он хотел бы знать, одобрена ли Конвенция Советом старейшин. Далее Комитет отмечает, что на Конвенцию никогда не делались ссылки в национальных судах.

Комитет рекомендует государству-участнику представить дополнительную и более конкретную информацию с целью прояснить правовой статус Конвенции во внутреннем праве государства-участника.

11. Комитет также вновь выражает свою озабоченность, высказанную в предыдущих заключительных замечаниях, по поводу того, что определение расовой дискриминации, содержащееся в статье 19 Конституции, не в полной мере соответствует пункту 1 статьи 1 Конвенции.

Комитет предлагает государству-участнику изучить возможность пересмотра определения расовой дискриминации, содержащегося в его внутреннем праве, с тем чтобы привести его в полное соответствие с пунктом 1 статьи 1 Конвенции.

12. Комитет хотел бы получить информацию об эффективном применении законодательства, касающегося искоренения любого подстрекательства к расовой дискриминации или ее проявлению. Комитет отмечает информацию, представленную государством-участником относительно Закона о печати 1985 года, среди материалов, касающихся статьи 4 Конвенции, и просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию о применении этого Закона в целях борьбы с расовой дискриминацией. Комитет вновь выражает свою озабоченность, высказанную в его предыдущих заключительных замечаниях, по поводу отсутствия каких-либо указаний на соответствие законодательства государства-участника положениям статьи 4 b) Конвенции.

13. Отмечая, что в соответствии с информацией государства-участника преподавание языков меньшинств и литературы в школах разрешено, Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад более подробную

информацию относительно принимаемых им мер с целью позволить лицам, принадлежащим к меньшинствам, располагать адекватными возможностями для изучения их родного языка и его использования в качестве средства обучения.

14. Комитет с озабоченностью отмечает сообщения о дискриминации в отношении некоторых меньшинств, включая бехаистов, которые, как указывается, лишены некоторых прав, а также сообщения о том, что некоторые положения законодательства государства-участника являются, по-видимому, дискриминационными как по этническому, так и по религиозному признакам.

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все лица пользовались их правом на свободу мысли, совести и религии без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения в соответствии со статьей 5 d) Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику разрешить студентам различного происхождения записываться в университеты без обязательного указания их вероисповедания. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику представить дополнительную информацию о мандате и функциях Специального национального комитета по поощрению прав религиозных меньшинств.

15. Комитет принимает к сведению, что, согласно статье 90 Конституции, полномочия Исламской консультативной ассамблеи и Административного трибунала в сопоставлении со статьей 6 Конвенции являются ограниченными.

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность расширения сферы действия этих институтов, с тем чтобы обеспечить эффективную защиту и средства правовой защиты от всех проявлений расовой дискриминации.

16. Комитет отмечает отсутствие информации об осуществлении статьи 6 Конвенции.

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, не является ли отсутствие каких-либо жалоб результатом недостаточной осведомленности жертв об их правах, отсутствия доверия со стороны отдельных лиц к сотрудникам полиции и судебным органам или отсутствия внимания или интереса со стороны властей к проявлениям расовой дискриминации. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад статистическую информацию относительно поданных жалоб, возбужденных уголовных дел и вынесенных наказаний в случаях правонарушений, связанных с

расовой или этнической дискриминацией, а также примеры случаев, иллюстрирующих такие статистические данные.

17. Комитет призывает государство-участник консультироваться с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами борьбы с расовой дискриминацией, в ходе подготовки своего следующего периодического доклада.

18. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и настоятельно призывает его рассмотреть такую возможность.

19. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, в которой Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки к Конвенции и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

20. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать соответствующие разделы Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции во внутреннем праве, в частности применительно к статьям 2-7 Конвенции, и включить в его следующий периодический доклад информацию о планах действий или других мерах, принятых по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

21. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять свои доклады среди общественности с момента их представления и аналогичным образом распространять замечания Комитета по этим докладам на всех языках меньшинств.

22. Комитет рекомендует государству-участнику представить в одном документе восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады, подлежащие представлению 4 января 2006 года, и ответить в них на все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.
